

Dans les Amicales vaudoises

Autor(en): **Genton, Henri**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **85 (1958)**

Heft 6

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-230903>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Tzanson d'aô Tiû d'aô Tzenet

L'ouïe

I

C'eiré on dzeu, prè dé Tzalandé,
Louis, s'ein-va, dein la foré,
Ez de à s'oun épaôsao :
E bin ! Je revindri, san dota ! (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

II

Louis, s'ein revin de la foré,
Arrivé to pré d'aô Piquet,
Ez cheinte la foûminre
Qu'embaûmavé la contraïe (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

III

L'eintré, thez Constan Pediet,
E demandé on tiertet
D'aô pan é d'aô fromâdzo,
E convoité sa proïe (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

IV

L'otesse, ayant gâgné lé z'égrâ,
Louis, vaî lo momein arrevâ
Dé sé saisi de l'ouïe.
E sé sauvé avouâi dzoûïe ! (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

V

Pré de la raise à Palgadé,
Lé tzategné on a retrovâ
La sauce dispersaïe.
E bin ! to lo long d'aô rio (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

VI

Thez lé derbiste, on a discutâ
La punechon qu'on dussé l'y bouâtâ,
Doû maî, dein sa tanière.
Ein lagremé é ein prayiûre (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

VII

Où osé, d'ou'n'otra façon,
Vin reprimeindâ cei lâron,
Le sù la providence :
Craîni don, ma veindzence (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

VIII

Ami Reymon, bon besquillon,
Qu'à inventâ chlià tzanson,
Manquâvé pas dé gouairdze.
E bin, po manayïer la pliomma (bis)
E vo, m'ourez bin ! (bis)

P. D'amond.

Dans les Amicales vaudoises

Savigny-Forel. — Il fallait être des enthousiastes comme ceux du Jorat pour tenir séance à Grandvaux, ce dimanche 12 janvier, sous les bourrasques de neige. Mais un autocar était prévu. Il s'en fut chercher les participants à Mollie-Margot, Savigny et Vers-chez-les-Blanc, en dépit des gonfles, et à 14 h. 30, arrivait à Grandvaux. On trouve là une douzaine de membres et amis venus d'ailleurs et l'on était près de cinquante pour tenir séance. Une déception nous attendait, notre cher doyen Aimé Marguerat, que nous venions visiter, ne put assister à l'assemblée, vu son état de santé. Nous lui disons, après coup, encore nos vœux les meilleurs.

Bientôt, le président Aloïs Chapuis ouvrit la séance. Le secrétaire inaugurait, ce jour-là, une élégante petite sonnette pour imposer le silence, gentil cadeau de Nouvel-An de M. et Mme Ulysse Bolomey. Merci de l'attention ! C'est encore cet ami Ulysse qui avait rédigé le procès-verbal de la rencontre de novembre.

Après communications du secrétaire, la partie récréative se déroula pendant deux heures avec des productions charmantes et dignes, bien préparées. Nous en complimentons les diseurs. Et nous remercions la Municipalité de Grandvaux qui eut l'aimable geste, comme l'an dernier, d'offrir quelques excellents flacons. Puis le car ramena dans leur pénates les patoisants du Jorat, enchantés de leur après-midi.

Mont-Pèlerin. — Le secrétaire Henri Genton nous a adressé, après coup, un procès-verbal en patois, dont nous extrayons quelques lignes. Il s'agit de la séance du 8 décembre, à Jongny.

Lou présideïn l'a de la binvegnata et l'assim-blliaïe s'è lévüie po sè rassovegni dâi mô de sti tsauteïn. Lou syndico de Jongny s'étâi fé estiusâ mâ l'offè onna tornaïe. Lou présideïn Lucien Mouron l'a bailli on rappô su lé patésan dâo payï, clliau de Tserdena, Dzungny, tant qu'à Attalïn. La tenabllia que vin sè fara aô Pélerin. Vincent Lambelet l'a conta lou récit dâo pllie vilhio mariadzo de la terra, pu le tsanson et lé babeioule n'an pa manquâ. L'è onco arrevâ l'ami Déglise de Rambuet qu'in a tsanta onna boune. Enfin aprî quauque nio-quéri que ne pu tot dere, l'haôre de botzi l'è rido arrevâie. On a clliou à 18 haôre, tot benèse de cllia galéza véprâ.

Lou segrètèro Henri Genton.

† Henri Genton, Mont-Pélerin

Ces lignes étant écrites, nous avons appris avec chagrin le décès inattendu de ce brave secrétaire, propriétaire de la ferme de Courneaux, et qui fut la cheville ouvrière de l'Amicale du Mont-Pélerin. A cette dernière, comme aussi et surtout à sa famille, vont les messages de sympathie de tous les patoisants de la région.

Hommage à un grand ami du patois

Lors du congrès du Parti des paysans, artisans et indépendants vaudois, M. O. Pasche a apporté les amitiés des patoisants.

Notons que le candidat paysan au Conseil d'Etat, M. le conseiller national Albert Brochon, est un grand ami du patois.

Le congrès a envoyé un message à un autre patoisant bien connu, M. l'ancien conseiller national Wuliamoz.

Vient de paraître...

Notre président de l'Association vaudoise des patoisants, M. Adolphe Decollogny, est l'auteur d'un ouvrage solidement documenté et merveilleusement illustré, intitulé : *Trésors des Eglises vaudoises*, qui vient de sortir de presse...

Traitant plus particulièrement des anciennes peintures que 77 admirables photographies reproduisent, cet ouvrage est publié sous les auspices du Département de l'instruction publique et des cultes, et précédé d'une préface de M. L.-E. Juillerat.

Il est appelé à faire date dans notre histoire et porte en exergue ces mots : *Recueillez les morceaux qui sont restés afin qu'ils ne se perdent* (Saint Jean).

C'est le premier livre de cette nature qui paraît en Suisse romande. On peut se le procurer chez l'auteur : 11, chemin du Parc de Valency, Lausanne.

rms.

*Favorisez les annonceurs
du « Conteur romand » !*

Automobilistes !

Si vous venez dans la région, le GARAGE
DENIS FAVRE, à LEYSIN

est à votre disposition. ☎ (025) 6 24 19

Taxis - Excursions - Atelier mécanique
Agence VW

On sâ la vilhio dévesâ !
On fâ bin tot ceïn que fau !